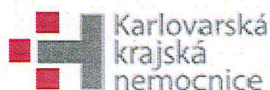


Karlovarská krajská nemocnice a.s.



a

Dräger Medical s.r.o.

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená na základě výsledku otevřeného zadávacího řízení pro zadání
veřejné zakázky:

„Přístrojové vybavení pro Iktové centrum KKN a.s. – část 1 - Ventilátory“

Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci Integrovaného operačního programu Oblast intervence 3.2 Služby v oblasti veřejného zdraví Výzva č. 13, registrační číslo projektu CZ.1.06/3.2.01/13.08660, název projektu: „Přístrojové vybavení pro Iktové centrum KKN a.s.“

Kupní smlouva

uzavřená v souladu s § 2079 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

I. Smluvní strany

Obchodní společnost: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
IČ: 263 65 804
se sídlem: Karlovy Vary, Bezručova 19, PSČ 360 01
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 1205
Zastoupena: MUDr. Josefem Märzem, předsedou představenstva a
MUDr. Jiřím Hofmannem, místopředsedou představenstva
Bankovní spojení: Komerční banka a.s., Karlovy Vary,
č. účtu: 35-227290217/0100
(dále jen jako „kupující“) na straně jedné

a

Obchodní společnost: Dräger Medical s.r.o.
IČ: 26700760
se sídlem: Pod Sychrovem I-81, 101 00 Praha 10
Zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 88291
Zastoupena: Ing. Michalem Genzou, jednatelem společnosti
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., Praha 4
č. účtu: 43-5038100237/0100
(dále jen jako „prodávající“) na straně druhé

kupující a prodávající dále též společně označováni jako „smluvní strany“

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu se zněním a smyslem zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, tuto :

kupní smlouvu
(dále jen „smlouva“)

Článek II. Účel smlouvy

Účelem této smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran při zajištění dodávky plicních ventilátorů Evita V300 a Oxylog 3000 Plus na základě podmínek a zadávací dokumentace zadávacího řízení veřejné zakázky s názvem „Přístrojové vybavení pro Iktové centrum KKN a.s.“, vyhlášené ve Věstníku veřejných zakázek dne: 03.04.2014 pod evidenčním číslem VZ 480643 a Úředním věstníku EU pod zn.: 2014/S 069-118347 a zadávané v rámci projektu, který je podporován z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci Integrovaného operačního programu Oblast intervence 3.2 Služby v oblasti veřejného zdraví Výzva č. 13, registrační číslo projektu CZ.1.06/3.2.01/13.08660, název projektu:

„Přístrojové vybavení pro Iktové centrum KKN a.s. (dále jen „**Veřejná zakázka**“) podle příslušných ustanovení zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále také jen „**ZVZ**“), na základě které bylo mezi kupujícím jako zadavatelem této veřejné zakázky a prodávajícím jako vybraným uchazečem Veřejné zakázky uzavřena tato smlouva. Zadávací podmínky a nabídka prodávajícího, kterou podal jako uchazeč v zadávacím řízení na Veřejnou zakázku, jsou závazné a jsou součástí této smlouvy a smluvní strany jsou povinny je při realizaci předmětu plnění dodržet.

III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek prodávajícího odevzdat kupujícímu ventilátor k lůžku resuscitačnímu Evita V300 v počtu 1 ks, ventilátor k lůžku JIP Evita V300 v počtu 5 ks, transportní ventilátor Oxylog 3000 PLUS v počtu 1 ks, (dále také jen „zboží“) dle technické specifikace nabízených dodávek prodávajícího, které jsou nedílnou součástí této smlouvy jako její *Příloha č. 1* a Prodávající se zavazuje, že zboží, které je předmětem koupě, odevzdá kupujícímu a umožní mu nabýt ke zboží vlastnické právo. Kupující se zavazuje, že za zboží zaplatí prodávajícímu kupní cenu, sjednanou smluvními stranami ve výši dle *Přílohy č. 2* této smlouvy.

IV.

Dodací podmínky

1. Prodávající se zavazuje předat zboží kupujícímu formou písemného předávacího protokolu podepsaného oběma smluvními stranami, to vše v prvotřídní jakosti a provedení a ve sjednaném množství, ve stavu odpovídajícím této smlouvě, zadávací dokumentaci Veřejné zakázky, právním předpisům a technickým normám, a to max. do 10 týdnů od podpisu této kupní smlouvy.
2. Pokud se při převzetí zboží vyskytnou vady nebránící užívání, je kupující oprávněn v předávacím protokolu písemně určit lhůtu k odstranění takto vytknutých vad. Při následném převzetí zboží bez jakýchkoli vad bude zboží předáno kupujícímu opět na základě závěrečného písemného předávacího protokolu podepsaného oběma smluvními stranami.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že budou-li při předání a převzetí zboží zjištěny vady a/nebo nedodělky bránící užívání zboží, je prodávající povinen vady a/nebo nedodělky bez zbytečného odkladu odstranit a vyzvat kupujícího k novému předání a převzetí zboží. Kupující není povinen prodávajícímu uhradit kupní cenu, dokud nebudou vady a/nebo nedodělky bránící užívání odstraněny. V případě, že i nadále bude zboží obsahovat vady a/nebo nedodělky bránící užívání zboží, je kupující oprávněn od této smlouvy odstoupit.
4. Součástí předávacího protokolu bude uvedení charakteristiky zboží, soupis dokladů předávaných se zbožím a soupis vad zboží. Protokol o předání a převzetí zboží bude vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopise. Dodací list a protokol o předání a instalaci přístroje je oprávněn podepsat za

- kupujícího pouze zástupce ve věcech technických (viz bod 5. toho odstavce). Protokoly podepsané pouze zdravotnickým personálem nebudou akceptovány.
5. Prodávající tímto prohlašuje, že v zastupování ve věcech technických je pověřen:
Ing. Václav Baxa, obchodní ředitel, tel. 603 884 675, mail: vaclav.baxa@draeger.com
Kupující tímto prohlašuje, že jednáním ve věcech technických jsou pověřeni:
Ing. Andrea Benáčková, vedoucí BMI, tel.: 602 540 053, e-mail: andrea.benackova@kkn.cz
Ing. Jaroslav Bednář, vedoucí obchodního oddělení, tel.: 734 412 273, e-mail: jaroslav.bednar@kkn.cz
6. Za doklady nutné k převzetí a užívání zboží se považují:
- Faktura / dodací list
 - Záruční list
 - Předávací protokol (viz. Příloha č. 5)
 - Protokol o proškolení uživatelů
 - Prohlášení o shodě (CE)
 - Uvést zařazení dle § 7 zák. č. 336/2004 Sb. v platném znění
 - Návod k použití v českém jazyce na CD ROM i v tištěné podobě
 - Další zákonem stanovenou dokumentaci
 - Seznam příslušenství a spotřebního materiálu k přístroji včetně katalogových čísel
7. Smluvní strany se dohodly, že vlastnické právo a nebezpečí vzniku škody na zboží přechází na kupujícího dnem protokolárního převzetí Předmětu Smlouvy prostého jakýchkoli vad a/nebo nedodělků, tj. v ujednaném množství, jakosti a provedení odpovídající této smlouvě.
8. Smluvní strany se dohodly, že místem plnění dle této smlouvy je KKN a.s., nemocnice v Karlových Varech, Bezručova 19, 360 66 Karlovy Vary.
9. Prodávající prohlašuje, že se s místem plnění dostatečně seznámil na místě samém.
10. Kupující je povinen zajistit podmínky pro instalaci zboží. Pokud tak kupující neučiní, není prodávající v prodlení s dodávkou zboží.

V.

Kupní cena, platební podmínky

1. Kupní cena zboží dle této smlouvy byla stanovena na základě nabídky prodávajícího podané v rámci Veřejné zakázky a činí:
- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Celková cena bez DPH | 1 749 500,- Kč |
| DPH 21 % | 367 395,- Kč |
| Celková cena včetně DPH | 2 116 895,- Kč |
- Ceny jednotlivých dodávek (tzn. Cena za výrobek, díl apod.) jsou specifikovány v Cenové nabídce – *Příloha č. 2*, která je nedílnou součástí této kupní smlouvy.
2. Cena je stanovena jako nejvýše přípustná, nepřekročitelná a platná po celou dobu trvání této smlouvy v souladu s podmínkami uvedenými v zadávací dokumentaci Veřejné zakázky a zahrnuje veškeré náklady včetně všech rizik a vlivů (především kursových a inflačních) souvisejících se splněním předmětu veřejné zakázky. Cena je uvedena včetně dopravy do místa plnění, instalace, montáže, uvedení do provozu s předvedením funkčnosti, provedení výchozí elektrické revize a funkční zkoušky dodaného zboží,

komplexní instruktáže obsluhy, dodání návodu na obsluhu v českém jazyce, prohlášení o shodě, poskytování bezplatného záručního servisu a likvidace obalů a odpadů a veškerých dalších nákladů souvisejících s realizací dodávky zboží. Cena může být měněna pouze v souvislosti se změnou DPH. Případné vícepráce či méně práce vyvolané kupujícím budou řešeny v souladu se zákonem. Po dodání zboží bude vystaven řádný daňový doklad.

3. Veškeré platby, které mají být dle této smlouvy učiněny, budou provedeny v české měně, na základě prodávajícím vystaveného řádného daňového dokladu se splatností 30 kalendářních dnů ode dne jeho prokazatelného doručení. Smluvní strany se dohodly, že uvedená 30-ti denní lhůta počíná běžet dnem doručení řádného daňového dokladu na adresu kupujícího uvedenou v záhlaví této smlouvy. Daňový doklad musí obsahovat náležitosti daňového dokladu stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a jeho nedílnou součástí bude kopie řádně vyplněného a podepsaného protokolu o předání zboží, ze kterého bude zřejmé, že zboží bylo řádně předáno prodávajícím kupujícímu.
4. Daňové doklady budou vystavovány pro konkrétní pracoviště Kupujícího v Karlových Varech. Daňový doklad musí obsahovat registrační číslo projektu, tj. CZ.1.06/3.2.01/13.08660 a název projektu: „Přístrojové vybavení pro Iktové centrum KKN a.s.“
5. V případě, že daňový doklad nebude obsahovat správné údaje či bude neúplný, je kupující oprávněn daňový doklad vrátit do data jeho splatnosti prodávajícímu. Prodávající je povinen takový daňový doklad opravit, aby splňoval podmínky stanovené v tomto odstavci smlouvy. V případě opravy daňového dokladu počíná běžet nová lhůta splatnosti od data řádného doručení opraveného daňového dokladu kupujícímu.
6. Daň z přidané hodnoty (dále jen jako DPH) bude k fakturované částce připočteno v zákonné výši platné v době vystavení daňového dokladu. V případě, že dojde v průběhu plnění této smlouvy ke změně sazby DPH, pak závazné ceny pro fakturaci jsou ceny včetně DPH uvedené v této smlouvě. Náklady spojené se změnou sazby DPH nese dodavatel.
7. Smluvní strany se dále dohodly, že změna kupní ceny stanovené dle této smlouvy je možná pouze z důvodu změny rozsahu dodání zboží. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li ke změně kupní ceny z důvodu změny dodání zboží, bude postupováno podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.
8. Platby dle tohoto článku se kupující zavazuje poskytnout prodávajícímu bezhotovostně na účet Prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy nebo na faktuře zaslané prodávajícím. Dnem zaplacení se rozumí den odepsání příslušné částky z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího.
9. Zálohy kupující neposkytuje.

VI.

Povinnosti prodávajícího, záruka a odpovědnost prodávajícího za vady

1. Prodávající je povinen dodat zboží v ujednaném množství, kvalitě, jakosti a s vlastnostmi požadovanými kupujícím a uvedenými v zadávací dokumentaci vyhotovené v rámci Veřejné zakázky.

2. Prodávající je povinen předložit kupujícímu veškeré doklady, které se ke zboží vztahují, tzn. zejména prohlášení o shodě, atesty a další dokumenty prokazující, že veškeré prodávajícím dodávané zboží splňuje zákonné požadavky, zejména požadavky zákona č. 123/2000 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně některých souvisejících předpisů, v platném znění, dále požadavky dle NV 336/2004 Sb., nebo NV 453/2004 Sb. nebo NV 154/2004 Sb., event. dle obdobných směrnic EU, a to ke dni podpisu této smlouvy. Prodávající je dle této smlouvy dále povinen řádně vyhotovit či provést zkoušky či revize, je-li jejich provedení třeba, a protokoly o provedených zkouškách či revizích předat Kupujícímu spolu s předávacím protokolem.
3. Předání a převzetí zboží smluvními stranami se uskuteční protokolárně, po úspěšně absolvovaném funkčním předvedení zařízení. Pro účely předvedení všech funkcí se prodávající zavazuje s dodávkou zboží dodat i potřebný spotřební materiál. Kupující má právo zboží nepřevzít, pokud se projeví pochybnosti o splnění některého z požadavků uvedených zadávací dokumentací.
4. Prodávající je povinen předat kupujícímu originální zákaznickou dokumentaci výrobce dodaného zboží, která bude rovněž obsahovat návod pro obsluhu v českém jazyce v tištěné i elektronické podobě na CD. Pokud není v návodu pro obsluhu uveden vhodný způsob čištění, desinfekce a sterilizace dodaných zařízení, zavazuje se prodávající kupujícímu předat zvláštní přílohu k návodu k obsluze, ve které budou tyto informace uvedeny.
5. U zboží, u kterého jsou předepsány pravidelné bezpečnostně technické kontroly (dále jen BTK), se Prodávající zavazuje předat Kupujícímu Protokol o výstupní bezpečnostně technické kontrole (BTK) s datem příští BTK.
6. Prodávající je povinen nahradit kupujícímu veškeré škody, které by svojí činností či činností jiných právnických či fyzických osob užitých ke své činnosti na základě kteréhokoli právního titulu způsobil kupujícímu či třetím subjektům, ať již úmyslně či z nedbalosti.
7. Prodávající prohlašuje, že na plnění dle této smlouvy (tj. na veškeré dodané zboží včetně jeho instalace) poskytuje Kupujícímu záruku v trvání minimálně 24 měsíců. Záruka dle tohoto článku počíná běžet ode dne podpisu předání zboží prostého jakýchkoli vad a nedodělků, tj. v množství, jakosti a provedení ujednaném touto smlouvou. Tuto skutečnost, tj. předání zboží v množství, jakosti a provedení ujednaném touto smlouvou a počátek běhu záruční doby, bude osvědčovat předávací protokol podepsaný oběma Smluvními stranami, popř. jejich oprávněnými zástupci.
8. Pokud se na zboží vyskytne v záruční době jakákoliv vada, zavazuje se prodávající tuto vadu bezúplatně odstranit, nebude-li kupující požadovat náhradní zboží za zboží vadné. Prodávající je povinen o jakékoli reklamaci zboží sepsat záznam, jehož obsahem bude zejména uvedení data reklamace, charakter reklamované vady, způsob vyřízení reklamace, lhůta vyřízení reklamace, podpisy smluvních stran či jejich oprávněných zástupců.
9. Smluvní strany se dohodly, že po dobu, po kterou kupující nebude moci zboží či jakoukoli jeho část z důvodu vad užívat, záruční doba stanovená neběží.
10. Prodávající prohlašuje, že je schopen poskytnout kupujícímu pozáruční servis a náhradní díly na dodané přístroje po dobu min. 10-ti let od ukončení jejich výroby v případě, že bude k tomuto pozáručnímu servisu kupujícím vyzván. Podmínky pozáručního servisu budou v takovém případě dohodnuty samostatnou servisní smlouvou.

VII. Záruční servis

1. Prodávající, případně třetí strana, jako např. výrobce nebo servisní organizace, jako subdodavatel prodávajícího, na základě dohody a smlouvy s prodávajícím (dále v tomto článku jen jako „prodávající“), se zavazuje po celou dobu trvání záruky zajišťovat bezplatný servis jeho zboží. Záruční servis zajišťovaný prodávajícím zahrnuje zejména prohlídky a údržbu dodaného zboží, odstraňování zjištěných vad včetně zajištění dodání náhradních dílů k dodanému zboží.
2. U zboží, u kterého je dle zákona č. 123/2000 Sb. o zdravotnických prostředcích a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, předepsáno provádět bezpečnostně technické kontroly (BTK), se Prodávající se zavazuje tyto BTK provádět bezplatně, v rámci záručního servisu, a to v intervalech určených výrobcem.
3. Prodávající se zavazuje zajišťovat servis osobami k tomu odborně způsobilými (dále jen „servisní technici“), a to za podmínek stanovených níže v tomto článku:
 - 3.1. Opravy zdravotnické techniky se prodávající zavazuje provést v pracovní dny nejpozději do 24 hodin od nástupu na opravu; nastoupit na opravu je prodávající povinen do 12 hodin od vyzvání kupujícím. Opravy se budou provádět na místě instalace zařízení u uživatele;
 - 3.2. Prodávající se zavazuje v případě neopravitelnosti zboží, nebo pokud bude zboží mimo provoz déle než 5 dní, k poskytnutí náhradního zboží;
 - 3.3. Smluvní strany se dohodly, že za prokazatelné oznámení závady se považuje zejména oznámení kupujícího o závadě adresované na adresu prodávajícího, popř. emailová zpráva oznamující závadu zaslaná na emailovou adresu prodávajícího (viz bod 3.5. tohoto odstavce);
 - 3.4. Servis bude vykonáván servisními technikami ze servisního střediska prodávajícího, přičemž veškerá písemná, telefonická či osobní komunikace bude vedena v českém jazyce;
 - 3.5. Přílohou č. 3 této smlouvy budou adresy servisních středisek prodávajícího pro jednotlivé dodávky, které jsou předmětem této smlouvy, včetně dalších kontaktních údajů (jméno kontaktní osoby, telefon, emailová adresa). Změnu servisního střediska či kontaktních údajů se prodávající zavazuje kupujícímu bez zbytečného odkladu oznámit;
 - 3.6. Veškeré cestovní náklady, náklad na materiál a veškeré další náklady, které prodávajícímu vzniknou v souvislosti s prováděním záručních oprav, hradí v plné výši prodávající;
 - 3.7. Prodávající je při zajišťování servisních prací povinen dodržovat veškeré platné právní předpisy o bezpečnosti práce, ochraně zdraví, požární prevenci a protipožární ochraně a hygienické předpisy;
 - 3.8. Prodávající se zavazuje při své činnosti dodržovat platné ČSN normy;
 - 3.9. Prodávající je oprávněn pověřit prováděním servisních prací odborně způsobilou třetí osobu, odpovídá však kupujícími jako by servisní práce a s tím související činnosti provedl sám;
 - 3.10. Prodávající plně odpovídá za škody, které způsobí svou činností kupujícímu a/nebo činností svých pracovníků a/nebo činností třetí osoby, kterou pověřil prováděním servisních prací.

4. Kupující se zavazuje za účelem provedení servisní prohlídky a/nebo opravy umožnit servisním technikům přístup do předmětných prostor.
5. Po skončení záruční doby bude na servisní práci poskytována záruka 6 měsíců a na náhradní díly 24 měsíců.

VIII.

Prohlášení prodávajícího

1. Prodávající prohlašuje, že zboží bude mít smluvené vlastnosti, a to zejména vlastnosti uvedené ve specifikaci zboží, jež tvoří *Přílohu č. 1* této smlouvy, a dále bude splňovat podmínky dané příslušnými právními předpisy, což dokládá dokumentem označeným jako „Prohlášení o shodě“, které jako *Příloha č. 4* tvoří nedílnou součást této smlouvy.
2. Prodávající prohlašuje, že veškeré dodané přístroje, zařízení a vybavení je nové, nikdy předtím nepoužité, prvotřídní kvality, zabalené v originálních obalech. Datum výroby nesmí být dřívější než v roce 2014.
3. Prodávající prohlašuje, že je výrobcem dodaného zboží nebo je výrobcem dodaného zboží pověřen k jeho distribuci a servisu, a zavazuje se, že zboží je schváleno k užívání na území České republiky, a to jako zdravotnický prostředek, a za tímto účelem při předání dle této smlouvy předá kupujícímu doklady o možnosti takového užívání.
4. Prodávající prohlašuje, že má uzavřenu pojistnou smlouvu č. 2.002.607 u pojišťovacího ústavu HDI Versicherung AG, jejímž předmětem je pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou prodávajícím třetí osobě, a že tato smlouva kryje škody způsobené prodávajícím ve výši 54 746 400,- Kč. Prodávající je povinen být po celou dobu spolupráce s Kupujícím řádně pojištěn a zavazuje se bez zbytečného odkladu pojistnou smlouvu osvědčující pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou Prodávajícím třetí osobě Kupujícímu na jeho vyzvání kdykoliv předložit.
5. Prodávající dále prohlašuje, že není ke dni podpisu této smlouvy subjektem insolvenčního, vyrovnávacího nebo podobného, zejména exekučního řízení ani mu nejsou známy žádné skutečnosti o tom, že by takovéto řízení mohlo být zahájeno ze strany třetí osoby vůči prodávajícímu.
6. Prodávající prohlašuje, že je (nebo se nejpozději ke dni předání zboží stane) výlučným vlastníkem zboží a že na tomto zboží nevážnou jakákoli práva třetích osob a že těmito právy třetích osob nebude zboží zatíženo ke dni předání.
7. Prodávající předloží Kupujícímu podle § 147a odst. 1 písm. c) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, seznam subdodavatelů, ve kterém uvede subdodavatele, jímž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z části ceny dodávky v příslušném kalendářním roce. Tento seznam Prodávající předloží Kupujícímu v termínu do 60 dnů od splnění smlouvy. Má-li subdodavatel formu akciové společnosti, je přílohou seznamu i seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu. Tento seznam vlastníků akcií bude vyhotoven ve lhůtě 90 dnů před dnem předložení seznamu subdodavatelů. Nedošlo-li k plnění subdodavateli z více než 10 % z části ceny díla v příslušném kalendářním roce, předkládá o této skutečnosti Prodávající čestné prohlášení. V případě prodloužení prodávajícího při plnění povinnosti vyplývající z tohoto ustanovení, se

zavazuje Prodávající uhradit Kupujícímu smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý započatý den prodlení.

8. Prodávající se zavazuje poskytnout v souladu s § 2, písmeno e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, subjektům provádějícím audit a kontrolu všechny nezbytné informace týkající se dodavatelských činností spojených s předmětem smlouvy.

IX.

Odstoupení od smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly, že prodávající je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případech, kdy tak stanoví obecně závazné právní předpisy, a dále v případě, že nebude kupující uhrzena v souladu touto smlouvou uhrzena kupní cena zboží.
2. Smluvní strany se dohodly, že kupující je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případech, kdy tak stanoví obecně závazné právní předpisy, a dále v případě, že:
 - (a) prodávající poruší některou ze svých povinností stanovených v článku IV. odstavce 1; a/nebo
 - (b) prodávající poruší některou ze svých povinností stanovených v článku VI. této smlouvy; a/nebo
 - (c) prodávající poruší některou ze svých povinností stanovených v článku VII.; a/nebo
 - (d) prodávající poruší některou ze svých povinností stanovených v článku VIII. a/nebo se ukáže nepravdivým některé z prohlášení dle článku VIII. této smlouvy.
3. Kupující je oprávněn od této smlouvy písemně odstoupit, pokud zboží trpí vadami nebo nedodělkami, které brání užívání zboží, popř. budou-li se na zboží opakovaně vyskytovat vady, popř. nebudou-li řádně a včas odstraněny vady nebránící užívání zboží.
4. Odstoupení se děje písemně a je účinné dnem jeho doručení druhé smluvní straně. Odstoupením od smlouvy se smlouva ruší a smluvní strany jsou povinny vrátit si plnění na základě této smlouvy poskytnutá. Prodávající je v tomto případě povinen bez zbytečného odkladu po doručení odstoupení od této smlouvy, nejpozději však do 3 pracovních dnů ode dne doručení odstoupení od této smlouvy, nastoupit na místo plnění a demontovat dodané zboží.

X.

Smluvní pokuty

1. Pokud se prodávající dostane do prodlení s plněním dle čl. IV. odst. 1 této smlouvy, a to nedodáním zboží ve sjednaném termínu, zavazuje se zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny zboží za každý den prodlení s jeho předáním až do dne řádného předání zboží nebo do dne účinnosti odstoupení od smlouvy učiněného na základě této smlouvy.
2. Pokud se prodávající dostane do prodlení s plněním dle čl. IV. odst. 3 této smlouvy, nedodáním zboží bez vad a nedodělků nebránících řádnému užívání, zavazuje se zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z ceny zboží za každý den prodlení s jeho

předáním až do dne řádného předání zboží nebo do dne účinnosti odstoupení od smlouvy učiněného na základě této smlouvy.

3. Smluvní strany se dohodly, že pro případ, kdy se na zboží vyskytne jakákoli vada a servisní pracovníci prodávajícího v rozporu s čl. VIII. této smlouvy nenastoupí na opravu nebo opravu neprovedou ve stanovené lhůtě, zavazuje se prodávající zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení s nástupem nebo provedením záruční opravy zboží.
4. Smluvní strany se dohodly, že kupující je povinen uhradit prodávajícímu smluvní úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý den prodlení s úhradou kupní ceny.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu kupujícího zvlášť a v plné výši - smluvní strany tak výslovně vylučují použití ustanovení § 2050 občanského zákoníku.

XI.

Doručování

1. Veškerá podání a jiná oznámení, která se doručují smluvním stranám je třeba doručit osobně nebo doporučenou listovní zásilkou s dodejkou nebo elektronickou poštou s řádným elektronickým podpisem osoby jednající za odesílatele nebo doručením prostřednictvím datových schránek.
2. Aniž by tím byly dotčeny další prostředky, kterými lze prokázat doručení, má se za to, že oznámení bylo řádně doručeno:
 - (i) při doručování osobně:
 - dnem faktického přijetí oznámení příjemcem; nebo
 - dnem, v němž bylo doručeno osobě příjemcově adrese, která je oprávněna k přebírání listovních zásilek; nebo
 - dnem, kdy bylo doručováno osobě na příjemcově adrese určené k přebírání listovních zásilek a tato osoba odmítla listovní zásilku převzít; nebo
 - dnem, kdy příjemce při prvním pokusu o doručení zásilku z jakýchkoli důvodů nepřevzal či odmítl zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle tohoto článku.
 - (ii) při doručování prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb:
 - dnem předání listovní zásilky příjemci; nebo
 - dnem, kdy příjemce při prvním pokusu o doručení zásilku z jakýchkoli důvodů nepřevzal či odmítl zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle tohoto článku.
 - (iii) při doručování prostřednictvím elektronické pošty:
 - dnem, kdy byla elektronická zásilka opatřená řádným elektronickým podpisem oprávněného zástupce odesílatele odeslána na e-mailovou adresu pro doručování adresátovi dle tohoto článku.

(iv) při doručování prostřednictvím zasílání zpráv do datových schránek:

- dnem, kdy se do datové schránky příjemce dle tohoto článku této smlouvy příjemcem přihlásila osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění přístup k tomuto dokumentu, pokud datum přihlášení je nejpozději třetí den po dni dodání zprávy do datové schránky příjemce; nebo
- čtvrtý dnem ode dne dodání dokumentu do datové schránky příjemce dle tohoto článku v případě, pokud není postupováno dle předchozího ustanovení o doručování prostřednictvím zasílání zpráv do datových schránek.

3. Ke dni podpisu této smlouvy je:

(a) adresou pro doručování kupujícímu **Karlovarská krajská nemocnice a.s.**
Karlovy Vary, Bezručova 19, PSČ 36001
e-mailová adresa info@kkn.cz
ID datové schránky jfvepy2

(b) adresou pro doručování prodávajícímu:
Dräger Medical s.r.o.
Na Záhonech 884/27, PSČ 141 00
e-mailová adresa: vaclav.baxa@draeger.com
ID datové schránky: ugdzrw2

4. Smluvní strany se dohodly, že v případě změny sídla, a tím i adresy pro doručování, budou písemně informovat o této skutečnosti bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu. Změna adresy pro doručování jsou pro účely doručování pro druhou smluvní stranu účinné k okamžiku doručení informace druhé smluvní strany o změně sídla.

XII.

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se zavazují vzájemně se a řádně informovat o všech podstatných skutečnostech, které mohou mít vliv na plnění dle této smlouvy a současně vyvinout potřebnou součinnost k plnění této smlouvy.
2. Případné spory vzniklé z této smlouvy budou řešeny podle platné právní úpravy věcně a místně příslušnými orgány České republiky.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž prodávající obdrží dva výtisky a kupující obdrží dva výtisky.
4. Smluvní strany sjednávají, že pohledávku dle této smlouvy nebo smlouvu samotnou nelze postoupit bez souhlasu druhé smluvní strany.
5. Obsah této smlouvy je možné měnit jen písemnými dodatky, podepsanými statutárními zástupci smluvních stran. Nedílnou součástí této smlouvy jsou veškeré přílohy uvedené v textu této smlouvy či v textu případných Dodatků k této smlouvě.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
7. Proávající byl seznámen se skutečností, že tato kupní smlouva bude v souladu s § 147a ZVZ zveřejněna na profilu zadavatele včetně všech jejích dodatků a změn a skutečně uhrazené ceny zakázky.

8. Tato smlouva se řídí právem České republiky a byla uzavřena v souladu s ustanovením § 2079 a následujícího zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
9. Je-li některé z ustanovení této smlouvy neplatné, odporovatelné nebo nevynutitelné či stane-li se takovým v budoucnu, nedotýká se to platnosti případně vynutitelnosti ustanovení ostatních, pokud z povahy ustanovení nevyplývá, že tuto část nelze od ostatního obsahu této smlouvy oddělit. Smluvní strany se pro tento případ zavazují vadné ustanovení bezodkladně nahradit bezvadným, které bude v nejvyšší možné míře odpovídat obsahu a účelu vadného ustanovení.
10. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely na základě vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, ani nebyla jiným způsobem vynucena, dále prohlašují, že tuto smlouvu pečlivě pročetly, jejímu obsahu zcela porozuměly a bezvýhradně s ním souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

Přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy:

Příloha č. 1 - Technické specifikace nabízených dodávek

Příloha č. 2 - Cenová nabídka

Příloha č. 3 - Adresy servisních středisek

Příloha č. 4 - Prohlášení o shodě

Příloha č. 5 - Vzor „Předávacího protokolu“

V Karlových Varech dne 13. 10. 2014

Za kupujícího

MUDr. Josef März,
předseda představenstva

Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Bezručova 19, 360 66 Karlovy Vary
IČO: 263 65 804, DIČ: CZ26365804
©

MUDr. Jiří Hofmann,
místopředseda představenstva

V Praze dne 30. 9. 2014

Za prodávajícího

Ing. Michal Genza
jednatel společnosti

Dräger

Dräger Medical s.r.o.
Pod Sychrovem I - 81
101 00 Praha 10
③

Formulář technických specifikací dodávky pro: IC_1.1 Ventilátor k lůžku resuscitačnímu

Název zadavatele: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Sídlo: Bezručova 19, Karlovy Vary, 360 66
IČ: 26365804

Specifikace dodávky	Požadovaná hodnota	Nabízená hodnota* Splněno ANO/NE
IC_1.1 Ventilátor k lůžku resuscitačnímu	1 ks	
Ventilátor je určen pro zajištění ventilace u pacientů s CMP. Těžší formy hemoragických i ischemických CMP jsou doprovázeny poruchou průchodnosti dýchacích cest a respirační nedostatečností. Tito pacienti vyžadují podporu nebo úplnou náhradu ventilační funkce přístrojem.		
Zadavatel nepřipouští žádné odchylky mimo rámec číselných hodnot parametrů uvedených níže		
Obchodní název a typové označení přístroje		Evita V300
Výrobce přístroje		Dräger Medical GmbH
Požadované parametry:		
Ventilátor pro invazivní a neinvazivní ventilační podporu dospělých pacientů a dětských pacientů	ano	ano
Jednoduché ovládání pomocí přehledně uspořádané barevné LCD nebo TFT obrazovky	min. 12"	15,4"
Rozsáhlé alarmové zabezpečení (akustické, optické)	ano	ano
Alarmová hlášení senzorů (O ₂ , flow)	ano	ano
Připojení na stávající rozvod medicinálních plynů (MZ Liberec)	ano	ano
Záložní zdroj	min. 60 min	6 hod
Součástí ventilátoru je mobilní stojan s brzditelnými kolečky, na kterém je ventilátor umístěn	ano	ano
Kompletní ovládání a komunikace v českém jazyce	ano	ano
Objemová i tlaková ventilace ve všech režimech včetně tlakové podpory, protektivní typy ventilací (PRVC, ventilace na dvou tlakových úrovních)	ano	ano
Neinvazivní ventilace ve všech ventilačních režimech včetně tlakové podpory (PSV) a grafické interpretace, nastavitelný inspirační a expirační Trigger	ano	ano
Apnea zálohová ventilace	ano	ano
Nastavení dechového objemu	min. v rozsahu 20-2000 ml	20-3000 ml
Nastavení PEEP	min. v rozsahu 0-35 cmH ₂ O	0-50 cmH ₂ O
Nastavení inspiračního tlaku	min. v rozsahu 5-90 cmH ₂ O	1-95 cmH ₂ O
Nastavení FiO ₂	min. v rozsahu 21-100 %	21-100%
Flow trigger	ano	ano
Manuální zastavení inspiračního i expiračního průtoku	ano	ano
Automatická kompenzace odporu endotracheální kanyly	ano	ano
Kompenzace úniků	ano	ano
Kompenzace poddajnosti okruhu	ano	ano
Nebulizace medikamentů	ano	ano
Monitorace:		
Velký barevný přehledný displej pro sledování nastavených parametrů, monitoring všech patientských	ano	ano

Formulář technických specifikací dodávky pro: IC_1.1 Ventilátor k lůžku resuscitačnímu

Název zadavatele: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Sídlo: Bezručova 19, Karlovy Vary, 360 66
IČ: 26365804

parametrů		
Sledování křivek průtok – tlak – objem v reálném čase současně	ano	ano
Tlak – CPAP, PEEP, peak, mean	ano	ano
Objem – jednotlivý i minutový objem, únik při neinvazivní ventilaci	ano	ano
Integrovaná volumetrická kapnometrie ve ventilátoru (možné řešit modulem, který je součástí ventilátoru)	ano	ano
Dechová frekvence, průtok	ano	ano
Grafické zobrazení tlakové, objemové a průtokové křivky, smyčky, trendu	ano	ano
Monitorace plicní mechaniky: • rezistence, • poddajnost, • AutoPEEP (automatické měření), • frekvence spontánních dechů.	ano	ano
Trendy	min. 24 hod	24 hod
Rameno, držák ventilačních hadic	ano	ano
Veškeré příslušenství nutné k zahájení provozu	ano	ano

**Uchazeč uvede údaje prokazující splnění požadovaných technických parametrů (u číselně vyjádřitelných hodnot uvede přímo nabízenou hodnotu parametru), případně uvede odkaz na přílohu nabídky, kde jsou tyto údaje uvedeny.*

V Praze dne 30.9.2014

Za uchazeče:

.....
 Ing. Michal Genza
 jednatel společnosti

Dräger

Dräger Medical s.r.o.
 Pod Sychrovem I - 81
 101 00 Praha 10 ©

Formulář technických specifikací dodávky pro: IC_2.1 Ventilátor k lůžku JIP

Název zadavatele: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Sídlo: Bezručova 19, Karlovy Vary, 360 66
IČ: 26365804

Specifikace dodávky	Požadovaná hodnota	Nabízená hodnota* Splněno ANO/NE
IC_2.1 Ventilátor k lůžku JIP	5 ks	
Ventilátor je určen pro zajištění ventilace u pacientů s CMP. Těžší formy hemoragických i ischemických CMP jsou doprovázeny poruchou průchodnosti dýchacích cest a respirační nedostatečností. Tito pacienti vyžadují podporu nebo úplnou náhradu ventilační funkce přístrojem.		
Zadavatel nepřipouští žádné odchylky mimo rámec číselných hodnot parametrů uvedených níže		
Obchodní název a typové označení přístroje		Evita V300
Výrobce přístroje		Dräger Medical GmbH
Požadované parametry:		
Ventilátor pro invazivní a neinvazivní ventilační podporu dospělých pacientů a dětských pacientů	ano	ano
Jednoduché ovládání pomocí přehledně uspořádané barevné LCD nebo TFT obrazovky	min. 12"	15,4"
Rozsáhlé alarmové zabezpečení (akustické, optické)	ano	ano
Alarmová hlášení senzorů (O ₂ , flow)	ano	ano
Připojení na stávající rozvod medicinálních plynů (MZ Liberec)	ano	ano
Záložní zdroj	min. 60 min	6 hod
Součástí ventilátoru je mobilní stojan s brzditelnými kolečky, na kterém je ventilátor umístěn	ano	ano
Kompletní ovládání a komunikace v českém jazyce	ano	ano
Objemová i tlaková ventilace ve všech režimech včetně tlakové podpory, protektivní typy ventilací (PRVC, ventilace na dvou tlakových úrovních)	ano	ano
Neinvazivní ventilace ve všech ventilačních režimech včetně tlakové podpory (PSV) a grafické interpretace, nastavitelný inspirační a expirační Trigger	ano	ano
Apnea zálohová ventilace	ano	ano
Nastavení dechového objemu	min. v rozsahu 20-2000 ml	20-3000 ml
Nastavení PEEP	min. v rozsahu 0-35 cmH ₂ O	0-50 cmH ₂ O
Nastavení inspiračního tlaku	min. v rozsahu 5-90 cmH ₂ O	1-95 cmH ₂ O
Nastavení FiO ₂	min. v rozsahu 21-100 %	21-100%
Flow trigger	ano	ano
Manuální zastavení inspiračního i expiračního průtoku	ano	ano
Automatická kompenzace odporu endotracheální kanyly	ano	ano
Kompenzace úniků	ano	ano
Kompenzace poddajnosti okruhu	ano	ano
Nebulizace medikamentů	ano	ano
Monitorace:		
Velký barevný přehledný displej pro sledování nastavených parametrů, monitoring všech patientských	ano	ano

Formulář technických specifikací dodávky pro: IC_2.1 Ventilátor k lůžku JIP

Název zadavatele: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Sídlo: Bezručova 19, Karlovy Vary, 360 66
IČ: 26365804

parametrů		
Sledování křivek průtok – tlak – objem v reálném čase současně	ano	ano
Tlak – CPAP, PEEP, peak, mean	ano	ano
Objem – jednotlivý i minutový objem, únik při neinvazivní ventilaci	ano	ano
Integrovaná volumetrická kapnometrie ve ventilátoru (možné řešit modulem, který je součástí ventilátoru)	ano	ano
Dechová frekvence, průtok	ano	ano
Grafické zobrazení tlakové, objemové a průtokové křivky, smyčky, trendu	ano	ano
Monitorace plicní mechaniky: • rezistence, • poddajnost, • AutoPEEP (automatické měření), • frekvence spontánních dechů.	ano	ano
Trendy	min. 24 hod	24 hod
Rameno, držák ventilačních hadic	ano	ano
Veškeré příslušenství nutné k zahájení provozu	ano	ano

**Uchazeč uvede údaje prokazující splnění požadovaných technických parametrů (u číselně vyjádřitelných hodnot uvede přímo nabízenou hodnotu parametru), případně uvede odkaz na přílohu nabídky, kde jsou tyto údaje uvedeny.*

V Praze dne 30. 9. 2014

Za uchazeče:

Ing. Michal Genza
jedenatel společnosti

Dräger

Dräger Medical s.r.o.
Pod Sychrovem I - 81
101 00 Praha 10

Formulář technických specifikací dodávky pro: IC_3.3 Transportní ventilátor

Název zadavatele: Karlovarská krajská nemocnice a.s.
Sídlo: Bezručova 19, Karlovy Vary, 360 66
IČ: 26365804

Specifikace dodávky	Požadovaná hodnota	Nabízená hodnota* Splněno ANO/NE
IC_3.3 Transportní ventilátor	1ks	
Ventilátor bude využíván pro ventilaci pacientů s CMP na transportním lůžku při transportu mimo iktovou jednotku k diagnostickým a terapeutickým výkonům.		
Zadavatel nepřipouští žádné odchylky mimo rámec číselných hodnot parametrů uvedených níže		
Obchodní název a typové označení přístroje		Oxylog 3000 PLUS
Výrobce přístroje		Dräger Medical GmbH
Požadované parametry:		
Transportní ventilátor pro děti a dospělé	ano	ano
Široké spektrum ventilačních režimů: objemová ventilace / tlaková ventilace / SIMV CPAP / tlaková podpora	ano	ano
Zálohová ventilace	ano	ano
Neinvazivní ventilace s kompenzací netěsností	ano	ano
Nastavitelná citlivost flow triggeru	ano	ano
Monitorace hodnot: minutová ventilace MV / frekvence f / dechový objem Vte tlakové hodnoty / hodnoty koncentrace O ₂	ano	ano
Dechový objem plynule nastavitelný	min. v rozsahu 50 – 2000 ml	50 – 2000 ml
Plynulé nastavení FiO ₂ přímo na přístroji	ano	ano
Nezávislost na přívodu plynů – integrovaný držák O ₂ lahve	ano	ano
Plynulé nastavení hodnoty PEEP přímo na přístroji	ano	ano
Provoz na interní baterie	min. 4 hodiny	4 hodiny
Zdroj napětí: střídavé 100-240 V nebo stejnosměrné 10-32 V	ano	ano
Integrovaný držák na lištu nebo lůžko	ano	ano
Nízká hmotnost pro transport	ano	ano
Pacientský sterilizovatelný okruh	1ks	1ks
Veškeré další příslušenství nutné k zahájení provozu	ano	ano

**Uchazeč uvede údaje prokazující splnění požadovaných technických parametrů (u číselně vyjádřitelných hodnot uvede přímo nabízenou hodnotu parametru), případně uvede odkaz na přílohu nabídky, kde jsou tyto údaje uvedeny.*

V Praze dne 30. 9. 2014

Za uchazeče:

Ing. Michal Genza
jedenatel společnosti

Dräger

Dräger Medical s.r.o.
Pod Sychrovem I - 81
101 00 Praha 10



příloha č. 3.1 Formulář pro zpracování nabídkové ceny pro část 1

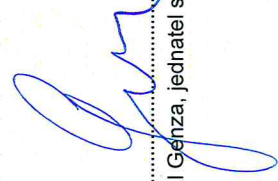
Přístrojové vybavení pro ltkové centrum KKN a.s.

část 1 - Ventilátory

Označení	Popis	Počet kusů	cena za 1 ks bez DPH	Celková cena za dodávku požadovaného počtu ks bez DPH (Kč)	DPH %	Celkem DPH (Kč)	Cena celkem vč. DPH (Kč)
IC_1.1	Ventilátor k lůžku resuscitačnímu	1	257 400,0	257 400,0	21	54 054,0	311 454,0
IC_2.1	Ventilátor k lůžku JIP	5	257 400,0	1 287 000,0	21	270 270,0	1 557 270,0
IC_3.3	Transportní ventilátor	1	205 100,0	205 100,0	21	43 071,0	248 171,0
Celková nabídková cena				1 749 500,0	21	367 395,0	2 116 895,0

Uchazeč je povinen ocenit všechny položky tohoto formuláře.

V Praze dne 30.9.2014

Ing. Michal Genza, jednatel společnosti

Dräger
 Dräger Medical s.r.o.
 Pod Sychrovem I - 81
 101 00 Praha 10 ③

Příloha č. 3 kupní smlouvy:

Adresy servisních středisek Dräger Medical s.r.o.

Záruční a pozáruční servis přístrojů firmy Dräger zajišťuje firma Dräger Medical s.r.o., se sídlem Pod Sychrovem I-81, 101 00 Praha 10. Firma Dräger Medical s.r.o. je dceřinou společností firmy Dräger Medical GmbH, Lübeck, SRN, s výší základního kapitálu 18.314.000,- Kč.

Servisní činnost zajišťuje celkem 12 pracovníků, z toho 9 servisních techniků.

Servisní střediska jsou v Praze a Frýdku-Místku.

Kontaktní údaje - servisní středisko v Praze:

Adresa provozovny: Dräger Medical s.r.o., Na Záhonech 884/27, 141 00 Praha 4

Tel: 272 760 141, 272 770 324, fax: 272 769 242

Kontaktní osoba: Marcela Jansová, e-mail: marcela.jansova@draeger.com

Kontaktní údaje - servisní středisko ve Frýdku-Místku:

Adresa provozovny: Dräger Medical s.r.o., Jiráskova 457, 738 01 Frýdek-Místek

Tel: 558 436 990, tel./fax 558 436 989

Kontaktní osoba: Bc. Gražyna Grimová, e-mail: grazyna.grimova@draeger.com



OPIS

Dräger

	EC Declaration of Conformity <i>EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2013-05-13
	European Directive 93/42/EEC, Annex II <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG, Anhang II</i>	Document ID / Dokument Nr. MD104-018-1303-010-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck
Germany

hereby declares that the / *erklärt hiermit, dass*

Product Name / <i>Produktbezeichnung</i>	Medical Device / <i>Medizinprodukt</i>	Device Class	UMDNS Code/ GMDN Code
Evita V300	Ventilator, intensive care / Intensivtherapie-Beatmungsgerät	II b	17-429 / 42411

meets the provisions of the European Directive 93/42/EEC on medical devices. An examination of the quality management system has been carried out following Annex II.3 of the directive by the Notified Body TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany, EC No. 0123. The quality management system also complies to EN ISO 9001 and EN ISO 13485.

This declaration is effective for products placed on the market as of the date of issue. Any modifications of the medical device not authorized by Dräger Medical GmbH will invalidate this declaration.

mit den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 93/42/EWG (Medizinprodukte) übereinstimmt. Eine Überprüfung des Qualitätsmanagementsystems, nach den Regeln wie in Anhang II.3 der Richtlinie beschrieben, wurde durch die Benannte Stelle TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, EU Kennnummer 0123, vorgenommen. Das Qualitätsmanagementsystem erfüllt weiterhin die Anforderungen gemäß EN ISO 9001 und EN ISO 13485.

Diese Erklärung ist gültig für ab dem Ausstellungsdatum in Verkehr gebrachte Produkte. Jede nicht durch Dräger Medical GmbH autorisierte Modifikation an dem Medizinprodukt führt zur Ungültigkeit dieser Erklärung.

Senior Manager Regulatory Affairs

Dr. Bettina Möbius



Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
Professor Dr. Nikolaus Schweickart

General manager:
Stefan Dräger (chairman)
Dr. Herbert Fehrecke
Andreas Frahm
Gert-Hartwig Lescow
Anton Schrofner

Diese Erklärung basiert auf: /
This declaration is based on:
MD104-018-1303-010-0

ověřuji, že tento opis složený z 2 listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z 2 listů

Praxe dne 07-05-2013

JUDr. Jana Kleinová, notárka v Praze

Eliška Dvořáková
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Janou Kleinovou,
notářkou v Praze



Vidím-li se nepotvrzují správnost
a pravdivost obsahu listiny
a jejího souladu s právními předpisy
a notář za obsah listiny neodpovídá.

Překlad z jazyka anglického

 0123	EU Prohlášení o shodě	Datum 13.5.2013
	Evropská směrnice 93/42/EEC, Dodatek II	Dokument číslo MD104-018-1303-010-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Alee 53-55
23542 Lübeck
Německo

tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že

Název výrobku	Zdravotnický prostředek	Klasifikace výrobku	Kód UMDNS/GMDN
Evita V300	Ventilátor pro intenzivní péči	IIb	17-429/42411

splňuje požadavky Evropské směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích. Revize systému řízení kvality byla provedena podle Dodatku II.3 směrnice autorizovaným orgánem TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München, Německo, EU číslo 0123. Systém řízení kvality splňuje rovněž normy EN ISO 9001 a EN ISO 13485.

Toto prohlášení je platné pro výrobky uvedené na trh od data vystavení. Jakákoliv modifikace zdravotnického prostředku neautorizovaná firmou Dräger Medical GmbH ruší platnost tohoto prohlášení.

Senior Manager Regulatory Affairs

Nečitelný podpis
Dr. Bettina Möbius

Kulaté razítko Dräger Medical GmbH

Dräger Medical GmbH
Moislinger Alee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Postal address
23542 Lübeck, Germany
Tel. +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADE33

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21
Registered office: Lübeck
Commercial register
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
Professor Dr. Nikolaus Schwerckart

General manager
Stefan Dräger (chairman)
Dr. Herbert Fehrecke
Andreas Frhm
Gert-Hartwig Lescow
Anton Schöfner

Diese Erklärung basiert auf /
This declaration is based on
MD104-018-1303-010-0

Jako tlumočnice jazyka anglického, jmenovaná rozhodnutím
Krajského soudu v Hradci Králové ze dne 11.2.1994, č.j. Spr.
2967/93, svazuji, že tento překlad doslova souhlasí s textem
přeloženého dokumentu. V překladu nebyly provedeny žádné
úpravy. Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem
den

As an interpreter of the English language, appointed by the Decision
of the Regional Court in Hradec Králové, Czech Republic,
of 11th February 1994, file no. Spr. 2967/93, I do hereby
certify that the translation complies verbatim with the text of the
enclosed document. No modifications were made in the translation.
The act is registered under Serial No. of the diary.

V Praze dne / Prague, dated
7.5.2013

Tilová





OPIS

Dräger

 0123	Appendix to EC Declaration of Conformity <i>Anlage zur EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2011-04-08
	European Directive 93/42/EEC <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG</i>	Document ID / Dokument Nr. MD104-015-1009-208-0-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck,
Germany

Product name / Produktbezeichnung	Medical device / Medizinprodukt
Oxylog 3000 Plus	Emergency Care Ventilator
Applied standards in full or in part / Vollständig oder teilweise angewendete Normen:	
IEC 60601-1:1988 + A1:1991 + A2:1995 and nation deviations	Medical electrical equipment. Part 1: General requirements for safety.
EN 794-3:1998 + A1:2005	Lung ventilators - Part 3: Particular requirements for emergency and transport ventilators
ISO 10651-3:1997 and national deviations	Lung ventilators for medical use - Part 3: Particular requirements for emergency and transport ventilators
IEC 60601-1-2:2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for safety - Collateral standard: Electromagnetic compatibility.
EN 1789:2007	Medical vehicles and their equipment - Road ambulances
EN 13718-1:2002	Air, water and difficult terrain ambulances - Part 1: Medical device interface requirements for the continuity of patient care.
EN 13718-2:2002	Air, water and difficult terrain ambulances - Part 2: Operational and technical requirements for continuity of patient care.
RTCA/DO-160F:2007	Environmental Conditions and Test Procedures for Airborne Equipment. Equivalent to EUROCAE ED-14F.

Manager Regulatory Affairs

Hans-Gustav Paulsen



Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

Chairman of the supervisory board:
Stefan Dräger
General manager:
Dr. Christian Hauer

Diese Erklärung basiert auf: /
This declaration is based on:
MD104-015-1009-208-0

Ověřuji, že tento opis složený z1..... listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z1..... listů.

V Praze dne 13. 4. 2011

JUDr. Ondřej Holub, notář v Praze
Praha 2, Bělehradská 572/63

Vidimaci se nepotvrzuje správnost
a pravdivost údajů uvedených v listině
a jejich soulad s právními předpisy
a notář za obsah listiny neodpovídá.

Mgr. Pavla Brokešová
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Ondřejem Holubem,
notářem v Praze





OPIS

Dräger

	EC Declaration of Conformity <i>EG Konformitätserklärung</i>	Date / Datum 2010-10-01
	European Directive 93/42/EEC, Annex II <i>Europäische Richtlinie 93/42/EWG, Anhang II</i>	Document ID / Dokument Nr. MD104-015-1009-208-01

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck
Germany

hereby declares that the / *erklärt hiermit, dass*

Product Name / Produktbezeichnung	Medical Device / Medizinprodukt	Device Class	UMDNS Code/ GMDN Code
Oxylog 3000 Plus	Emergency Care Ventilator	IIb	18-098 / 36289

meets the provisions of the European Directive 93/42/EEC on medical devices. An examination of the quality management system has been carried out following Annex II.3 of the directive by the Notified Body TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany, EC No. 0123. The quality management system also complies to EN ISO 9001 and EN ISO 13485.

This declaration is effective for products placed on the market as of the date of issue. Any modifications of the medical device not authorized by Dräger Medical GmbH will invalidate this declaration.

mit den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 93/42/EWG (Medizinprodukte) übereinstimmt. Eine Überprüfung des Qualitätsmanagementsystems, nach den Regeln wie in Anhang II.3 der Richtlinie beschrieben, wurde durch die Benannte Stelle TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, EU Kennnummer 0123, vorgenommen. Das Qualitätsmanagementsystem erfüllt weiterhin die Anforderungen gemäß EN ISO 9001 und EN ISO 13485.

Diese Erklärung ist gültig für ab dem Ausstellungsdatum in Verkehr gebrachte Produkte. Jede nicht durch Dräger Medical GmbH autorisierte Modifikation an dem Medizinprodukt führt zur Ungültigkeit dieser Erklärung.

Manager Regulatory Affairs

Detlev Ruge

Detlev Ruge



Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Germany
Postal address:
23542 Lübeck, Germany
Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080
info@draeger.com
www.draeger.com
VAT no. DE813745277

Bank details:
Commerzbank AG, Lübeck
Account no. 014 679 500
Bank code 230 400 22
IBAN DE95 2304 0022 0014 6795 00
SWIFT code COBADEFF230

Sparkasse zu Lübeck
Account no. 1 071 117
Bank code 230 501 01
IBAN DE15 2305 0101 0001 0711 17
SWIFT code NOLADE21SPL

Registered office: Lübeck
Commercial register:
Local court Lübeck HRB 4358 HL

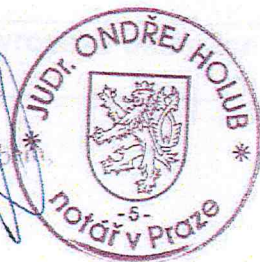
General manager:
Dr. Christian Hauer

Diese Erklärung basiert auf: /
This declaration is based on:
MD104-015-1009-208-0

Overuji, že tento opis složený z listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složenou z listů.
V Praze dne 14-12-2010

JUDr. Ondřej Holub, notář v Praze
Praha 2, Bělehradská 572/63

Hana Samcová
notářská tajemnice
pověřená
JUDr. Ondřejem Holubem
notářem v Praze



Vidimací se nepotvrzuje správnost
a pravdivost údajů uvedených v listině
a jejich soulad s právními předpisy
a notář za obsah listiny neodpovídá.

Předávací protokol

Dodavatel: Dräger Medical s.r.o. IČ: 26700760 DIČ: CZ26700760 Adresa: Pod Sychrovem I-81, 101 00 Praha 10 tel: 272 760 141, 603 884 675 email: vaclav.baxa@draeger.com	Odběratel: Karlovarská krajská nemocnice a.s. IČ: 26365804 DIČ: CZ26365804 Adresa: Bezručova 19, 360 66 Karlovy Vary tel: 602 540 053 email: andrea.benackova@kkn.cz
Smlouva/objednávka č.: XXX Datum vystavení předávacího protokolu:	Místo určení: Adresa (vč. uvedení pavilonu/budovy)

Dodavatel potvrzuje, že zboží, tak jak je uvedeno níže bylo dodáno a nainstalováno v souladu s Kupní smlouvou č. **XXX**

Zboží "**název**" (označení stejné jako v rozpočtu projektu):

Označení zboží v rozpočtu projektu (kód + název)	Označení zboží v kupní smlouvě a na faktuře	Typ přístroje, výrobce

Dodané výrobky a příslušenství:

Příslušenství - obecný název	Příslušenství - typ	Výrobní číslo	Výrobce	Počet	Cena/kus s DPH

Servis zdravotnického prostředku dle zákona č. 123/2000 Sb. je garantován po dobu **XX** měsíců, firmou **XXX**.

Zaškolení personálu se zacházením se zdravotnickými prostředky proběhlo dle zákona č. 123/2000 Sb. bezplatně.

Zboží předal:

datum:

podpis:

Zboží převzal:

datum:

podpis: